

مشتری عزیز

با افتخار ورود شما به خانواده کرمان موتور را تبریک گفته و برایتان رانندگی دلپذیری را آرزو مندیم. افتخار ما در شرکت کرمان موتور این است که خودروی با کیفیت بالا و فناوری مهندسی پیشرفته را در اختیار مشتریان خود قرار دهیم.

در این کتابچه شما با ویژگی‌ها و طرز کار خودروی خود آشنا می‌شوید تا هر چه بیشتر از رانندگی با این خودرو لذت ببرید. قبل از شروع رانندگی و استفاده از خودرو، این کتابچه را با دقت مطالعه کنید. در این کتابچه مجموعه‌ای از اطلاعات مهم ایمنی و دستورالعمل‌هایی را خواهید یافت که شما را با ویژگی‌های ایمنی و کنترلی خودروتان آشنا می‌کند و بنابراین قادر خواهید بود تا با ایمنی بیشتری از آن استفاده کنید.

اطلاعات مربوط به تعمیر و نگهداری خودرو که در این کتابچه درج شده است، امکان استفاده ایمن از آن را فراهم کرده و توصیه ما این است که تمامی سرویس‌ها و تعمیرات خودرو را در نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور انجام دهید. نمایندگی‌های مجاز شرکت کرمان موتور تعمیر و نگهداری و سرویس را با کیفیت و دقت بالا انجام می‌دهند و تمامی اقدامات لازم در این زمینه را به انجام می‌رسانند.

این کتابچه بخشی دائمی از خودرو است و باید آن را برای مراجعات بعدی در جایی امن نگهداری کنید. در صورت واگذاری یا فروش این خودرو، آن را به همراه خودرو به مالک بعدی تحویل نمایید.

تمامی حقوق این کتابچه متعلق به شرکت کرمان موتور است. هیچ بخشی از این کتابچه نباید بدون اخذ رضایت قبلی و مکتوب از شرکت تکثیر و یا به هر نحوی ذخیره شود و یا دخل و تصرفی در آن صورت گیرد.



کتابچه مخصوص مالک خودرو

استفاده از خودرو
نگهداری
مشخصات و ویژگی‌های اجزای آن

تمامی اطلاعات مندرج در این کتابچه، مربوط به زمان انتشار این کتابچه بوده و شرکت کرمان موتور حق دارد که بر اساس سیاست و خط مشی بهبود پیوسته محصولات، این اطلاعات را در هر زمان تغییر دهد و در این کتابچه دخل و تصرف کند.

این کتابچه مربوط به تمامی مدل‌های این خودرو بوده و شامل توضیح و توصیف تمامی تجهیزات استاندارد و اختیاری خودرو می‌باشد. لذا ممکن است بخشی از مطالب مندرج در این کتابچه مربوط به خودروی شما نباشد.



احتیاط! : تغییرات و اصلاحات مالک در خودروی هیوندای

هرگونه دخل و تصرف در خودرو توسط مالک آن ممنوع است زیرا احتمال دارد که این تغییرات روی کارایی، ایمنی و یا دوام خودرو اثر بگذارد و به علاوه، چنین تغییراتی ممکن است ناقض شرایط و ضوابط گارانتی خودرو باشد. همچنین ممکن است شماری از این تغییرات با مقررات و قوانین وزارت راه و دیگر ادارات دولتی در کشور شما، منافات داشته و نقض این قوانین محسوب شود.

نصب بی سیم دوطرفه و یا موبایل

خودروی شما مجهز به سیستم تزریق سوخت الکترونیکی و دیگر اجزای الکترونیکی است. همواره این امکان وجود دارد که نصب نادرست و یا تنظیم نادرست بی سیم‌های دوطرفه و یا تلفن‌های موبایل اثرات نامطلوبی روی کارایی سیستم‌های الکترونیکی خودرو بگذارد. لذا توصیه می‌شود که به دقت از تمامی دستورالعمل‌های سازنده بی سیم تبعیت نمایید و یا قبل از اقدام به نصب این وسایل، با نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور در منطقه خود تماس بگیرید تا از دستورالعمل‌ها و اقدامات خاص در این زمینه مطلع شوید و بر اساس این موارد اقدام به نصب سیستم‌های مخابراتی و ارتباطی فوق بر روی خودرو خود بنمایید.

ایمنی و هشدارهای مربوط به ایراد آسیب به خودرو

این کتابچه شامل اطلاعاتی است که با عنوان **خطر**، **هشدار**، **احتیاط** و یا **نکته** مشخص شده‌اند که در زیر به چند نمونه آن‌ها اشاره می‌شود:

احتیاط !

علامت احتیاط! نشان‌دهنده بروز وضعیت خطرناکی است که در صورت عدم اجتناب از آن، منجر به جراحت‌های کوچک و یا متوسط می‌شود.

نکته !

علامت نکته نشان‌دهنده بروز وضعیتی است که عدم اجتناب از آن، منجر به آسیب دیدن خودرو می‌شود.

خطر !

علامت خطر! نشان‌دهنده بروز وضعیت خطرناکی است که در صورت عدم اجتناب از آن، منجر به مرگ و یا جراحت افراد می‌شود.

هشدار !

علامت هشدار! نشان‌دهنده بروز وضعیت خطرناکی است که در صورت عدم اجتناب از آن، منجر به مرگ و یا جراحت جدی افراد می‌شود.

احتیاط !

استفاده از سوخت بی کیفیت و روغن نامناسب فاقد مشخصات هیوندای (HYUNDAI)، می‌تواند آسیب جدی به موتور، گیربکس و دیفرانسیل خودرو وارد کند. همیشه از سوخت و روغن (روانکار) با کیفیت و دارای مشخصات تعیین شده در این کتابچه استفاده نمایید.



این دفترچه راهنما جزئی از خودرو محسوب شده و هنگام فروش باید به مالک بعدی سپرده شود.

مشخصات خودرو

نوع خودرو	
رنگ خودرو:	مدل:
شماره شاسی:	
شماره موتور:	
تاریخ تحویل خودرو:	مهر و امضای واحد تحویل خودرو:

مشخصات مالک

مالک اصلی	مالک دوم
نام و نام خانوادگی:	نام و نام خانوادگی:
کد ملی:	کد ملی:
آدرس:	آدرس:
شماره تلفن:	شماره تلفن:
کد پستی:	کد پستی:
تاریخ خرید:	تاریخ خرید:

گواهی می نمایم خودرو حاضر بدون هیچگونه نقصی از نظر کارکرد، رنگ و سلامت بدنه و باتری به همراه متعلقات کامل تحویل اینجانب گردید.

امضا:

تاریخ:

نام و نام خانوادگی مالک و یا وکیل قانونی:

نحوه استفاده از این کتابچه راهنما

ما به دنبال آن هستیم که شما بیشترین لذت را از رانندگی با این خودرو ببرید. بدین منظور این کتابچه می‌تواند به شیوه‌های مختلف در این مسیر به شما کمک کند. برای آشنایی با موضوعات مورد بحث در این کتابچه، به فهرست مطالب آن مراجعه کنید. در صفحه اول هر فصل نیز فهرست مفصلی از مطالب آن فصل ارائه می‌شود. توصیه می‌شود که این کتابچه را به‌صورت کامل مطالعه نمایید و برای اجتناب از هر گونه آسیب جانی و مالی، به پیغام‌های هشدار دهنده و احتیاطی مندرج در متن توجه کنید.

تصاویر این کتابچه مکمل متن آن هستند و به کمک آن‌ها می‌توانید درک بهتری از توضیحات پیدا کنید. لذا ضمن توجه به تصاویر اطلاعات بیشتری را در مورد ایمنی و ویژگی‌های مهم خودرو خود به دست خواهید آورد.

برای مراجعه به یک بخش خاص از فهرست‌های مندرج در ابتدای فصول و یا راهنمای الفبایی انتهای کتابچه استفاده کنید. این کتابچه شامل هشت فصل و یک راهنمای الفبایی در آخر کتابچه می‌باشد.

در سراسر این کتابچه از علائم و عبارات خطر، هشدار، احتیاط، نکته و علائم هشدار دهنده ایمنی استفاده خواهد شد.

این علامت ایمنی است و برای هشدار در مورد آسیب‌ها و جراحات‌های بالقوه بدنی استفاده می‌شود. لطفاً از تمامی پیام‌های ایمنی بعد از این علامت تبعیت کنید تا از آسیب‌های جانی و مرگ به دور باشید بعد از این علامت ایمنی معمولاً یکی از عبارات‌های خطر، هشدار و یا احتیاط درج شده است.



خطر!

علامت خطر! نشان‌دهنده بروز وضعیت خطرناکی است که در صورت عدم اجتناب از آن، منجر به مرگ و یا جراحت افراد می‌شود.

هشدار!

علامت هشدار! نشان‌دهنده بروز وضعیت خطرناکی است که در صورت عدم اجتناب از آن، منجر به مرگ و یا جراحت جدی افراد می‌شود.

ایمنی شما و دیگران بسیار اهمیت دارد. در این کتابچه دستورالعمل‌های ایمنی و طرز کار خودرو و بخش‌های مختلف آن آمده است و به این ترتیب شما از خطرات بالقوه‌ای مطلع می‌شوید که ممکن است شما یا دیگران را تهدید کند و نیز متوجه موارد مضر برای خودرو نیز خواهید شد.

پیغام‌های ایمنی مندرج در برچسب‌های خودرو در این کتابچه این خطرات را توضیح داده‌اند و راه‌های اجتناب و کاهش این ریسک‌ها هم بیان شده است.

هشدارها و دستورالعمل‌های مندرج در این کتابچه برای حفظ ایمنی شما است. عدم تبعیت و توجه به این هشدارها و دستورالعمل‌ها می‌تواند جراحات‌های جدی و یا حتی مرگ به‌دنبال داشته باشد.



الزامات و شرایط سوخت خودرو

موتورهای بنزینی

بدون سرب

برای کشورهای اروپایی

توصیه می‌شود که برای کارایی بهینه خودرو از بنزین بدون سرب با عدد اکتان RON ۹۵ (عدد اکتان آزمایشگاهی) / شاخص ضدکوبش یا AKI ۹۱ (عدد ضدکوبش موتور) یا بیشتر استفاده شود. شما می‌توانید از بنزین بدون سرب با عدد اکتان RON ۹۴-۹۱ / شاخص ضدکوبش یا AKI برابر ۸۷-۹۰ هم استفاده کنید اما توجه داشته باشید که این کار سبب کاهش جزئی در کارایی خودرو شما می‌شود. (از سوخت‌های ترکیب شده با متانول استفاده نکنید)

کشورهای غیر اروپایی

خودرو شما به‌گونه‌ای طراحی شده است که تنها از بنزین بدون سرب با عدد اکتان RON (عدد اکتان) ۹۱ / شاخص ضدکوبش یا AKI ۸۷ و بالاتر استفاده کند. (از سوخت‌های ترکیب شده با متانول استفاده نکنید)

اگر در خودرو خود از بنزین بدون سرب استفاده کنید، می‌توانید حداکثر کارایی را به‌دست آورده و در ضمن می‌توانید آلاینده‌های خروجی خودرو خود و جرم‌گیری شمع‌ها را به حداقل برسانید.

⚠ احتیاط!

هرگز از بنزین حاوی سرب استفاده نکنید. استفاده از بنزین سرب‌دار برای مبدل کاتالیزستی خودرو مضر است و به سنسور اکسیژن سیستم کنترل موتور آسیب می‌زند و نیز روی کنترل آلاینده‌های خودرو هم موثر است.

هرگز عامل‌های تمیزکننده سیستم سوخت‌رسانی را به سوخت اضافه نکنید و بدین منظور تنها از مواد تعیین شده استفاده نمایید (توصیه می‌شود که برای جزئیات بیشتر به نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور مراجعه نمایید).

⚠ هشدار!

- موقع سوخت‌گیری مجدد بعد از آن‌که نازل جایگاه پمپ بنزین به‌صورت خودکار سوخت‌رسانی بیشتر را قطع می‌کند، از فشار مجدد اهرم سوخت پمپ جایگاه اجتناب کنید.
- برای جلوگیری از بیرون ریختن سوخت درون باک در هنگام تصادف، همیشه درب آن را سفت و محکم کنید.

⚠ احتیاط!

علامت احتیاط! نشان‌دهنده بروز وضعیت خطرناکی است که در صورت عدم اجتناب از آن، منجر به جراحتهای کوچک و یا متوسط می‌شود.

نکته!

علامت نکته: نشان‌دهنده بروز وضعیتی است که عدم اجتناب از آن، منجر به آسیب دیدن خودرو می‌شود.

سوخت‌های دیگر

استفاده از سوخت‌های زیر ممکن است به خودرو و موتور آن آسیب برساند و یا سبب انسداد، عدم احتراق، شتاب ضعیف، کاهش توان موتور، ذوب کاتالیز، خوردگی غیر عادی، کاهش طول عمر موتور و غیره شود. همچنین در صورت استفاده از این سوخت‌ها ممکن است چراغ شاخص ایراد یا MIL خودرو روشن شود:

- سوخت حاوی سیلیکون (Si)
- سوخت حاوی منگنز (Mn)
- سوخت حاوی آهن (FE) و
- سوخت‌های حاوی دیگر افزودنی‌های فلزی

نکته !

آسیب‌های وارده به سیستم سوخت‌رسانی و یا مشکلات کارایی ناشی از استفاده از هر کدام از این سوخت‌ها، مشمول گارانتی خودرو نمی‌شود.

خرابی خودرو و یا بروز هرگونه مشکل در عملکرد خودرو که ناشی از استفاده از سوخت‌های زیر باشد، ممکن است جزو موارد تحت پوشش گارانتی سازنده خودرو نباشد:

۱. بنزین الکل دار (Gasohol) حاوی بیش از ۱۰ درصد اتانول
۱. بنزین الکل دار (Gasohol) حاوی متانول
۲. بنزین حاوی سرب یا بنزین الکل دار (Gasohol) حاوی آن



احتیاط !

هرگز از بنزین الکل دار حاوی متانول استفاده نکنید، استفاده از هر نوع بنزین الکل دار که آسیب زننده به عملکرد خودرو باشد را متوقف کنید.

بنزین سرب دار (در صورت مجهز بودن)

خودروهای هیوندای به گونه‌ای طراحی می‌شوند که در برخی از کشورها از بنزین سرب دار هم استفاده نمایند. موقع استفاده از بنزین سرب دار، توصیه می‌شود که با نمایندگی مجاز شرکت کرمان موتور مشورت نمایید.

عدد اکتان بنزین سرب دار با بنزین بدون سرب یکسان است.

بنزین حاوی الکل و متانول

بنزین الکل دار (Gasohol) مخلوط بنزین و اتانول است (که الکل خالص هم نامیده می‌شود) و حاوی متانول است (که الکل چوب هم نامیده می‌شود) و در بازار به جای بنزین بدون سرب و یا حاوی سرب به فروش می‌رسد.

هرگز از بنزین الکل دار (Gasohol) حاوی اتانول بیش از ۱۰٪ استفاده نکنید و بنزین یا بنزین الکل دار (Gasohol) حاوی متانول را مصرف نکنید. هر کدام از این سوخت‌ها ممکن است سبب مشکلاتی در رانندگی با خودرو شوند و به سیستم سوخت‌رسانی خودرو، سیستم کنترل موتور و سیستم کنترل آلاینده‌های آن آسیب می‌رسانند. در صورت بروز مشکل در خودرو دیگر از بنزین الکل دار (Gasohol) استفاده نکنید.



استفاده از MTBE

شرکت کرمان موتور توصیه می‌کند که از سوخت‌های حاوی MTBE بیش از ۱۵٪ حجم (حاوی ۲/۷٪ وزنی اکسیژن) در خودرو خود استفاده نکنید. سوخت حاوی MTBE بیش از ۱۵٪ حجم (حاوی ۲/۷٪ وزنی اکسیژن) کارایی خودرو را کاهش داده و باعث تولید بخار و هوا گرفتن سیستم سوخت‌رسانی و یا سخت شدن استارت خودرو می‌گردد.

⚠ احتیاط !

آسیب‌های وارده به سیستم سوخت‌رسانی و یا مشکلات کارایی ناشی از استفاده از سوخت حاوی MTBE بیش از ۱۵٪ حجم (حاوی ۲/۷٪ وزنی اکسیژن)، مشمول گارانتی خودرو نمی‌شود.

از متانول استفاده نکنید

سوخت‌های حاوی متانول (الکل چوب) نباید در خودرو شما استفاده شوند. این نوع سوخت می‌تواند کارایی خودرو را کاهش داده و به اجزای سیستم سوخت‌رسانی، سیستم کنترل موتور و سیستم کنترل آلاینده‌ها آسیب برساند.

افزودنی‌های سوخت

شرکت کرمان موتور پیشنهاد می‌کند که از بنزین بدون سرب با عدد اکتان RON (عدد اکتان آزمایشگاهی) ۹۵ / شاخص ضدکوبش یا AKI ۹۱ یا بیشتر برای کشورهای اروپایی یا از بنزین بدون سرب با عدد اکتان RON (عدد اکتان) ۹۱ / شاخص ضدکوبش یا AKI ۸۷ و بالاتر (برای کشورهای غیر اروپایی) استفاده شود.

آن دسته از مشتریانی که از بنزین با کیفیتی که حاوی افزودنی‌های مجاز، استفاده نمی‌کنند، و در استارت خودرو مشکل دارند و یا موتور آن‌ها به‌صورت یکنواخت کار نمی‌کند، باید در هر ۱۵۰۰۰ کیلومتر (برای کشورهای اروپایی) و هر ۵۰۰۰ کیلومتر (برای کشورهای غیر اروپایی) یک بطری افزودنی به سوخت خودرو خود اضافه نمایند. (افزودنی‌ها در نمایندگی‌های مجاز شرکت کرمان موتور موجود هستند و اطلاعات نحوه استفاده از آن‌ها نیز در همین مراکز ارائه می‌شود. از افزودنی‌های دیگر استفاده نکنید.)

استفاده از خودرو در کشورهای دیگر

اگر قصد دارید با خودروی هیوندای خود در کشورهای دیگر رانندگی کنید، نکات زیر را رعایت کنید:

- همه قوانین مربوط به ثبت و بیمه در کشور مورد نظر را بررسی کنید.
- از وجود سوخت مورد تایید در کشور مورد نظر اطمینان حاصل نمایید.

فرایند آب‌بندی (BREAK-IN) خودرو

این خودرو به آب‌بندی خاصی نیاز ندارد و با رعایت چند نکته زیر در ۱۰۰۰ کیلومتر اول (۶۰۰ مایل)، می‌توانید کارایی، صرفه اقتصادی و عمر خودرو خود را افزایش دهید:

- با دور تند حرکت نکنید.
- در هنگام رانندگی، دور موتور را بین ۲۰۰۰ و ۴۰۰۰ دور در دقیقه نگه دارید.
- مدت زیادی با یک سرعت خیلی زیاد یا خیلی کم حرکت نکنید. تغییر سرعت موتور برای آب‌بندی صحیح موتور ضروری است.
- از توقف‌های ناگهانی به جز در موارد اضطراری اجتناب کنید تا ترمزها درست جا بیافتند.
- هرگز در ۲۰۰۰ کیلومتر اول کار با خودرو ماشین دیگری را یدک نکنید.

دستکاری و دخل و تصرف در خودرو

هرگونه دخل و تصرفی در خودرو ممنوع است زیرا این امر می‌تواند روی کارایی، ایمنی و دوام آن تاثیر بگذارد و حتی می‌تواند سبب نقض قوانین و مقررات ملی مربوط به ایمنی و آلاینده‌ها شود.

به علاوه، آسیب‌ها و یا مشکلات کارایی ناشی از دستکاری خودرو مشمول گارانتی نیست.

- استفاده از وسایل الکترونیکی غیر مجاز می‌تواند در عملکرد خودرو اختلال ایجاد کند، به سیم‌کشی آن آسیب برساند و سبب تخلیه باتری و یا آتش سوزی شود. برای حفظ ایمنی خود و خودرو، از وسایل الکترونیکی غیر مجاز استفاده نکنید.

۱	خودروی شما در یک نگاه
۲	سیستم ایمنی خودرو
۳	ویژگی‌های خاص خودرو
۴	سیستم صوتی و تصویری خودرو
۵	رانندگی خودرو
۶	رانندگی در وضعیت‌های اضطراری
۷	نگهداری
۸	مشخصات و اطلاعات مصرف‌کننده

فهرست

